

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 21 (1903)
Heft: 1

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 23.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonniert werden.

Prix einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borsizelle (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Barvorrat der schweizerischen Emissionsbanken. — Encaisse métallique des banques d'émission suisses. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Diskontsätze und Wechselkurse 1902.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Der unbekannte Inhaber folgender Urkunde: Gutschein Nr. 285, Fr. 550, für zurückbehaltene Garantiesumme,

Die Genossenschaft Eigenheim Zürich behält von ihrem Unternehmer, Herrn W. Keller, Zimmermeister, in Zürich V, die vertragsmässige Garantie im Betrage von Fr. 550 zurück und zahlt diesen Betrag ohne Zins, vorausgesetzt, die geleistete Arbeit bleibe bis dahin vertragsmässig anstandslos, am 1. April 1901 an ihn oder Ordre gegen Hinterlassung dieses Scheines an ihrer Kasse mit Franken fünfhundertundfünfzig aus laut Abrechnung vom 31. Dezember 1899.

Zürich, den 31. Dezember 1899.

Der Präsident: Ein Mitglied des Vorstandes:
(sig.) J. Baumann. (sig.) J. Grob-Fenner.

(W. 97)

Der Verwalter:

(sig.) A. Waldkirch.

wird hiemit aufgefodert, dieselbe innert drei Monaten, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei unterzeichnetem Gerichte vorzulegen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde.

Zürich, den 26. November 1902.

Im Namen des Bezirksgerichts, II. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: Hofmann.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern.

1902. 29. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Ad. Minger Söhne in Bern (S. H. A. B. 1893, pag. 663) hat sich infolge Todes des einen Gesellschafters Ernst Minger aufgelöst: Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Friedr. Minger».

Inhaber der Firma Friedr. Minger in Bern ist Samuel Friedrich Minger, von und in Bern. Natur des Geschäftes: Seifen- und Kristallsodafabrik, Friedheimweg 9, Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der aufgelösten Kollektivgesellschaft «Ad. Minger Söhne».

29. Dezember. Die Firma E. Sonn-Hufschmid in Bern (S. H. A. B. 1901, pag. 674) wird infolge verhängten Konkurses von Amteswegen gestrichen.

Bureau de Courtelary.

29 décembre. La raison Ch. Eug. Hoffmann consommation centrale, à St-Imier (F. o. s. du c. du 5 décembre 1896, n° 326, page 1340), est radiée ensuite de cessation de commerce.

29 décembre. Le chef de la maison Ch. Eug. Hoffmann, à St-Imier, est Charles-Eugène Hoffmann, originaire de Zell (Zürich), à St-Imier. Genre de commerce: Agence d'assurances, gerance et commerce de timbres poste et d'écans. Bureau: Rue du Stand 31.

29 décembre. La raison M^{me} Fritz Berthoud, successeur de Jean Ramseyer, St-Imier (F. o. s. du c. du 10 février 1883, n° 17, page 122), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau Frutigen.

29. Dezember. Unter der Firma Aktiengesellschaft für Wasserversorgung und für elektrische Beleuchtung von Adelboden hat sich in Adelboden, mit Sitz in Adelboden, eine Aktiengesellschaft gegründet, welche zum Zwecke hat: a. die Versorgung von Adelboden mit gutem Trinkwasser und gleichzeitiger Spelung eines Hydrantenetzes; b. die Versorgung von Adelboden mit elektrischem Licht und eventuelle Kraftverteilung nebenbei; c. die eventuelle Gründung und Ausbeutung anderer Unternehmungen, welche mit den genannten im Zusammenhang stehen. Die Statuten datieren vom 12. Juli 1902, mit Ergänzung vom 28. August 1902. Die Zeitdauer des Unternehmens ist unbeschränkt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 70,000 und ist zusammengesetzt aus 140 Aktien zu Fr. 500. Die Aktien lauten auf den Inhaber. Die von der Gesellschaft ausgehenden Bekanntmachungen erfolgen durch Einträge im Amtsblatt des Kantons Bern und im Amtsanzeiger von Frutigen. Die verbindliche Unterschrift namens der Gesellschaft führen: der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär des Verwaltungsrates. Zwei dieser Unterschriften genügen zur Vertretung der Gesellschaft nach aussen. Gegenwärtig ist Fr. Schärz, Hotelier, Präsident, Emil Gurtner, Hotelier, Vizepräsident, und G. Aellig, Oberlehrer, Sekretär des Verwaltungsrates.

30. Dezember. Die Firma J. Bürki in Mülmen (S. H. A. B. Nr. 253 vom 14. Juli 1900, pag. 1046) ist amtlich gestrichen worden infolge Konkurses des Inhabers.

Bureau de Moutier.

29 décembre. La raison sociale Manufacture d'horlogerie Bévillard B. Schwarzstein et R. Kocher, avec siège à Bévillard (F. o. s. du c. du 28 juin 1902, n° 247, page 985), est dissoute. L'actif et le passif sont repris par la maison: «Manufacture d'horlogerie Bévillard Rénold Kocher», à Bévillard.

Le chef de la maison Manufacture d'horlogerie Bévillard Rénold Kocher, à Bévillard, est Rénold Kocher, originaire de Aegerten (Berne) et de La Chaux-de-Fonds, domicilié à Bévillard. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif dissoute et radiée «Manufacture d'horlogerie Bévillard B. Schwarzstein et R. Kocher», à Bévillard. Genre de commerce: Fabrication et vente d'horlogerie. Bureau: Bévillard.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes).

29 décembre. Ensuite du décès du directeur général Albert Yersin-Raetzer, le conseil d'administration de la Banque populaire suisse (Schweizerische Volksbank), ayant son siège principal à Berne (F. o. s. du c. de 1883, page 130), et succursale à Saignelégier (F. o. s. du c. du 19 mars 1883, page 294), a, dans sa séance du 20 octobre 1902, nommé comme directeur général Adolphe Ochsen-Sulzer, d'Uster et Zurich, directeur de la Banque d'arrondissement de Zurich, qui est entré en fonctions le 1^{er} décembre 1902. Conformément aux statuts, le directeur général représente l'association par sa signature. Il est de même autorisé à signer pour toutes les banques d'arrondissement et pour tous les comptoirs.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1902. 26. Dezember. Die Firma A. Hirt in Luzern (S. H. A. B. Nr. 179 vom 29. Juni 1896, pag. 743) ändert die bisherige Geschäftsnatur ab in Konfektion, Tuch- und Massgeschäft. Weinmarkt 7 und Metzgerainle 1.

26. Dezember. L. Widmer in Luzern. Die an Franz Renner erteilte Prokura (S. H. A. B. Nr. 94 vom 16. April 1894, pag. 379) ist infolge Austrittes desselben erloschen.

27. Dezember. Die Firma A. Ambühl-Willmann in Luzern (S. H. A. B. Nr. 3 vom 4. Januar 1902, pag. 10 und dortige Verweisung) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. Dezember. Inhaber der Firma N. Kupper in Sursee ist Niklaus Kupper, von Oberkirch, in Sursee. Geschäftsnatur: Uhren, Bijouterie und Optik.

29. Dezember. Die Firma «Costina's Coffee Co», Inhaber Labieno Machado, in Mailand, eingetragen im Handelsregister ihrer Hauptniederlassung in Mailand, den 19. August 1902, hat am 15. November 1902 in Luzern unter der Firma Labieno Machado, Costina's Coffee Co. eine Zweigniederlassung errichtet, zu deren Vertretung der Inhaber Labieno Machado, von St. Paulo (Brasilien), in Mailand, sowie der für die Zweigniederlassung in Zürich II bestellte Prokurist Jordano Machado de Sousa, von St. Paulo (Brasilien), in Zürich I, letzterer ebenfalls per procura, befugt sind. Kaffee- und Kolonialwarenhandlung. Weggassgasse 32.

29. Dezember. Die Firma Joseph Brunner vormals Gebr. Brunner in Luzern (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1893, pag. 2 und dortige Verweisung) ist infolge Ablebens des Inhabers und Verkaufs des Geschäftes erloschen.

29. Dezember. Inhaber der Firma A. Scheitlin-Kuhn in Hochdorf ist August Scheitlin-Kuhn, von St. Gallen, in Hochdorf. Natur des Geschäftes: Schiffstickererei.

Glarus — Glaris — Glarona

1902. 27. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma K. & H. Leuzinger in Netstal (S. H. A. B. Nr. 85 vom 12. März 1901, pag. 337) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «H. Leuzinger-Jenny» in Netstal.

27. Dezember. Inhaber der Firma H. Leuzinger-Jenny in Netstal ist Heinrich Leuzinger, von und in Netstal. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «K. & H. Leuzinger». Natur des Geschäftes: Papier und Baumwollwaren.

27. Dezember. Die Firma Fritz & Caspar Jenny in Ziegelbrücke (S. H. A. B. Nr. 41 vom 22. Februar 1894, pag. 163) erteilt am 1. Jan. 1903 an Dominik Beeler, von Schänis, in Weesen (St. Gallen), und Emil Kammermann, von Bowil (Bern), in Niederurnen, Kollektivprokura.

27. Dezember. Die Firma Jenny Spoerry & Co in Ziegelbrücke (S. H. A. B. Nr. 41 vom 22. Februar 1894, pag. 163) erteilt am 1. Jan. 1903 an Dominik Beeler, von Schänis, in Weesen (St. Gallen), und Emil Kammermann, von Bowil (Bern), in Niederurnen, Kollektivprokura.

Fribourg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg.

1902. 29. décembre. La maison Gustave Vicarino, à Fribourg (F. o. s. du c. 1883, n° 23, II), est radiée ensuite du décès de son chef. L'actif et le passif de cette maison est repris par la société en nom collectif «Les fils de G^{ve} Vicarino».

Eugène Vicarino et Auguste-César Vicarino, fils de feu Gustave, à Fribourg, ont constitué à Fribourg, sous la raison sociale Les fils de G^{ve} Vicarino, une société en nom collectif qui a commencé le 26 décembre courant. Cette société reprend l'actif et le passif de la maison «Gustave Vicarino». Genre de commerce: Vins en gros. Bureau: Rue des Alpes 54.

Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

1902. 29. Dezember. Aus der Verwaltung der Genossenschaft unter der Firma **Ersparniskassa Speicher** in Speicher (S. H. A. B. Nr. 129 vom 7. November 1883, pag. 954 und Nr. 66 vom 27. Juni 1885, pag. 442) sind David Eugster und Gottfried Lutz ausgetreten; an ihre Stelle sind in den Vorstand gewählt worden: Joh. Ulrich Rechsteiner, von Speicher, wohnhaft in Speicher, und Johannes Eugster-Altherr, von Speicher, wohnhaft in Speicher, letzterer in der Eigenschaft als Kassier. Statutengemäss ist jeder derselben befugt, einzeln namens der Genossenschaft zu zeichnen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1902. 30. Dezember. Unter der Firma **Automobilgesellschaft Waldkirch** besteht mit Sitz und Gerichtsstand in Waldkirch eine Genossenschaft nach Titel 27 des Schweiz. Obligationenrechtes. Diese hat den Zweck, zur Hebung und Erleichterung des Verkehrs und zum Wohle der Gesamtheit den Automobilverkehr einzurichten und fortzubetreiben zwischen den Ortschaften Gossau, Arnegg, Waldkirch, St. Pelagiberg, Bernhardzell, Wittenbach und Heilig Kreuz. Die Statuten dieser Genossenschaft wurden in der Generalversammlung vom 1. Oktober 1902 genehmigt. Bewerber um Aufnahme in die Gesellschaft haben die Beitrittserklärung schriftlich beim Präsidenten einzureichen und können solche nur auf Antrag des Verwaltungsrates durch die Generalversammlung aufgenommen werden. Die von den Mitgliedern jährlich zu leistenden Beiträge werden durch die Generalversammlung festgesetzt. Die Mitgliedschaft geht verloren: a. durch Austritt. Dieser steht auf Schluss eines Jahres gegen Entrichtung einer Austrittstaxe frei, sofern eine schriftliche Kündigung bis zum 30. Juni dem Präsidenten eingereicht worden ist. Die Höhe der Austrittstaxe richtet sich nach der finanziellen Lage der Gesellschaft und wird vom Verwaltungsrat festgesetzt; b. durch Tod, c. durch Ausschluss im Falle der Verletzung der statutenmässigen Verpflichtungen, d. durch Zahlungsunfähigkeit und Wegzug. Ausgetretene oder ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anspruch an die Genossenschaft. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch mit ihrem Eigentum. Die Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, der Verwaltungsrat, die Rechnungscommission und der Betriebsausschuss. Der Verwaltungsrat besteht aus 9 Mitgliedern, und es führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar, welcher gegenwärtig nicht Mitglied der Kommission ist, die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Verwaltungsrat setzt sich folgendermassen zusammen: Johann Pfister, von und in Waldkirch; August Klaus, von Zuzwil, in Waldkirch; Kilian Gschwend, von Altstätten, in Waldkirch; Franz Sales Humbel, von Siggental, in Waldkirch; Johann Baptist Eberle, von Wittenbach, in Bernhardzell; August Epper, von Heldschwil, in Bernhardzell; Joseph Thomas Krapf, von Wittenbach, in Bernhardzell; Albert Schneider, von Bichelsee, in St. Pelagiberg, in Bernhardzell; von Winznau, in Rothen. Präsident ist Johann Pfister, von und in Waldkirch, und Aktuar ist Leonz Umberg, von Flums, in Waldkirch.

30. Dezember. Inhaber der Firma **C. Eisenhut-Rigassi** in St. Gallen ist Conrad Eisenhut-Rigassi, von Trogen, in St. Gallen. Kommission und Export von St. Gallen Artikeln. Teufenerstrasse 117. Die Firma erteilt Prokura an Frau Maria Rosa Eisenhut-Rigassi, von Trogen, in St. Gallen.

30. Dezember. Die Inhaber der Firma **Wegelin & Co.** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1893, pag. 3) ändern ihre Eintragung betreffend die Natur des Geschäftes, lautend: «Bank v. Incasso», auf Grund von Art. 77 der neuen st. gallischen Zivilprozessordnung ab in: Bankgeschäft.

30. Dezember. Die Firma **H. Werffeli-Stoll** in St. Gallen (S. H. A. B. vom 9. April 1883, pag. 391) ist infolge Association erloschen und damit auch die an Paul Gimmi-Werffeli erteilte Prokura.

Heinrich Werffeli-Stoll, von Weiningen (Zürich), und Paul Gimmi-Werffeli, von Andwil (Thurgau), beide in St. Gallen, haben unter der Firma **H. Werffeli-Stoll & Co.** in St. Gallen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1903 ihren Anfang nimmt und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «H. Werffeli-Stoll» übernimmt. Papierhandlung und Bureauartikel. Neugasse Nr. 52, neben dem Bankverein.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1902. 29. Dezember. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **L. Stromeyer & Co.** in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 231 vom 17. August 1896, pag. 952) widerruft die an Bruno Haase erteilte Kollektivprokura; an seine Stelle tritt Carl Baumstark, Kaufmann in Konstanz, welcher befugt ist, mit dem bisherigen Kollektivprokuristen Arthur Neidhart die Firma gemeinsam per procura zu führen.

30. Dezember. Aus dem Vorstände der **Brennereigenossenschaft Berg** in Berg (S. H. A. B. Nr. 64 vom 16. Mai 1888, pag. 492 und Nr. 130 vom 16. Mai 1895, pag. 547) ist J. Brauchli ausgetreten; an seine Stelle ist gewählt worden: Gottlieb Keller, Vorsteher in Opfershofen, und das bisherige Mitglied Emil Brändli zum Aktuar erhoben worden, welcher mit dem Präsidenten Jakob Schneider namens der Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führt.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano.

1902. 29. dicembre. Alessandro Guy fu Giuseppe, di Imola, Eligio Ventura fu Angelo, di Milano, e Ottorino Colombo fu Giovanni, di Lodi, tutti domiciliati in Lugano, hanno costituito in Lugano, sotto la ragione sociale **Colombo, Ventura e Co.**, una società in nome collettivo, incominciata il 18 dicembre 1902. La società non è validamente vincolata se non colla firma collettiva di due dei soci. Genere di commercio: Istrumenti musicali, musica e relativi accessori.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Avenches.

1902. 26. décembre. Inscription d'office. Le chef de la maison **Jules Cuhat**, à Avenches, est Jules-Samuel Cuhat, de la Sarraz (Vaud), domicilié à Avenches. Genre de commerce: Rédaction de la «Feuille d'avis du district d'Avenches» et Imprimerie.

Bureau d'Orbe.

30. décembre. La raison **Blanchong-Ostermann**, à Vallorbe (F. o. s. du c. du 15 juin 1892, page 549 du n° 137), est radiée ensuite de renonciation au commerce.

Bureau de Vevey.

30. décembre. Hermann et Richard, fils d'Elias Wolf, de Oberstein (Allemagne), domiciliés à Montreux, ont constitué à Montreux, sous la raison sociale **H. & R. Wolf**, une société en nom collectif, dont la fondation remonte au 8 février 1901. Genre de commerce: Achat et vente de

pierres fines, bijouterie et joaillerie. Bureaux et magasins: Avenue du Kursal 19, à Montreux.

30. décembre. Le chef de la maison **M. Michet**, à Vernex (Montreux), est Méry, née Volet, femme de Louis Michet, de Rougemont, domiciliée à Montreux. Genre de commerce: Cuirs et tiges. Dépôt et bureau: Rue du Centre 17, à Vernex, commune du Châtelard (Montreux). Le mari Michet autorise sa femme.

30. décembre. Clara et Ida, filles d'Adolphe-Jules Gruner, de Leipzig (Saxe), domiciliées à Montreux, continuent sous la raison sociale **Gruner soeurs**, l'exploitation de l'Hôtel pension Biensis et ont constitué à cet effet une société en nom collectif dont le siège est à Montreux, et qui commence ce jour.

30. décembre. La raison **Clara Gruner**, à Montreux (F. o. s. du c. du 17 juin 1891, n° 136, page 554) est radiée ensuite de la formation de la société «Gruner soeurs», laquelle société reprend l'actif et le passif de cette raison individuelle.

Gené — Genève — Ginevra

1902. 27. décembre. Le chef de la maison **Mauricio Richter**, à Plainpalais, est Maurice-Théodore Richter, de Genève, domicilié à Plainpalais. Genre d'affaires: Agence de matériaux et fournitures d'imprimerie (Fachgeschäft für graphische Künste und Gewerbe); représentant exclusif pour la Suisse romande et pour le canton de Berne, des produits d'oncres typographiques et lithographiques de la maison «H. Wunder», à Berlin, etc. Bureau: 30, Rue des Bains.

27. décembre. Le chef de la maison **S. Bonfantini**, aux Eaux-Vives, recommandée récemment, est Séverin Bonfantini, de Genève, domicilié aux Eaux-Vives. Genre d'affaires: Café-brasserie. Locaux: Rue de la Terrasse n° 46 (ancien établissement Bohrer).

27. décembre. Dans sa séance du 29 septembre 1902, le conseil d'administration de la société anonyme dite **Société Suisse pour l'Industrie du sucre**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 22 oct. 1900, page 1408; du 19 novembre 1900, page 1516, et du 18 juin 1901, page 869), a désigné comme président du conseil Edouard D'Espino, banquier, à Genève (déjà inscrit comme administrateur), et lui a conféré la signature sociale, en substitution de Marc Micheli, lequel avait le droit de signer individuellement.

29. décembre. La raison **E. Borel-Moser**, bijouterie, joaillerie et diverses spécialités, à Genève (F. o. s. du c. du 18 janvier 1902, page 81), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

29. décembre. Le chef de la maison **A. Adrien Baechler**, à Genève, commençant le 30 décembre 1902, est Albert-Adrien Baechler, d'origine thurgovienne, domicilié de fait à Kreuzlingen (Thurgovie), et faisant, pour les besoins de son commerce, élection de domicile à Genève. Genre d'affaires: Commerce de cafés torréfiés et crus; thés et cacao. Locaux: 5, Boulevard de Plainpalais.

29. décembre. La maison **J. Gallopin et Co.**, horlogerie et bijouterie, à Genève (F. o. s. du c. du 5 décembre 1893, page 1028), donne procuration, dès le 1^{er} janvier 1903, à Edouard Gallopin, de Genève, domicilié aux Eaux-Vives, fils de l'associé Louis Gallopin.

29. décembre. Dans son assemblée générale du 24 septembre 1902, l'association dite **Société de l'Assistance par le travail**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 17 février 1891, page 135 et 17 septembre 1896, page 1070), a renouvelé son comité de direction comme suit: Alexis Lombard, président; Aug. Rappard, secrétaire; et Aug. Wyler, trésorier, tous à Genève.

30. décembre. Les suivants: **Alexandre Grebel**, et **Adolphe-Albert Fleischmann**, tous deux d'origine allemande, le premier domicilié à Instenbourg (Prusse), et le second aux Acacias, ont constitué aux Acacias (commune de Plainpalais), sous la raison sociale **Alex. Grebel et Co.**, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} septembre 1902. Genre d'affaires: Maison d'exportation et commission. Locaux: Impasse de l'Aire, 818. L'associé Adolphe-Albert Fleischmann a seul la signature sociale. La maison donne procuration à Madame Maria Fleischmann, née Grebel, domiciliée aux Acacias.

30. décembre. Rodolphe de Haller, d'origine bernoise, domicilié au Petit-Saconnex, entre, dès le 1^{er} janvier 1903, comme associé en nom collectif, dans la maison **Moynier et Dominici**, agents de change, à Genève (F. o. s. du c. du 20 mai 1901, page 730). La maison continue, dès cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la nouvelle raison sociale **Moynier, Dominici et Co.**, à Genève.

30. décembre. La société en commandite **Lullin et Co.**, banquiers à Genève (F. o. s. du c. du 15 janvier 1897, page 50), ayant existé entre Albert-Louis Lullin, comme associé indéfiniment responsable; Ernest de Marignac; Aimé Pictet; Veuve Blanché Lullin; et Jean-Louis Prévost, comme commanditaires, est déclarée dissoute dès le 31 décembre 1902.

Les suivants: **Albert-Louis Lullin** (ancien associé-gérant de «Lullin et Co.»), de Genève, y domicilié, **Paul-Eugène Lullin**, de Genève, domicilié à Troinex (ancien fondé de procuration de Lullin et Co.), Ernest de Marignac, de Genève, y domicilié, **Alexandre de Sybourg**, Hélène de Sybourg, tous deux de Genève, y domiciliés, **Pyrame Naville**, de Genève, domicilié à Paris, et **Jean-Louis Prévost**, de Genève, y domicilié, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Lullin et Co.**, une société en commandite qui commence le 1^{er} janvier 1903, et reprend la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la société «Lullin et Co.» ci-dessus radiée. **Albert-Louis Lullin** et **Paul-Eugène Lullin** sont associés indéfiniment responsables, et les suivants sont simples associés-commanditaires, pour les sommes suivantes: Ernest de Marignac, pour cinquante mille francs (fr. 50,000); Alexandre de Sybourg, pour vingt mille francs (fr. 20,000); Hélène de Sybourg, pour vingt mille francs (fr. 20,000); Pyrame Naville, pour soixante mille francs (fr. 60,000); et Jean-Louis Prévost, pour cinquante mille francs (fr. 50,000); total de la commandite: fr. 200,000. Genre d'affaires: Banque et toutes opérations s'y rattachant. Bureaux: 2, Rue Abaüzit. La société a conféré sa procuration à Georges Perrier et Jules Ansermet, de Genève, y domiciliés, lesquels signeront collectivement au nom de la maison.

30. décembre. La liquidation de l'ancienne société en commandite **L. Lullin et Co.**, banquiers, à Genève (F. o. s. du c. du 9 mars 1904, page 449), étant terminée, cette raison est définitivement radiée.

30. décembre. La société en commandite **D'Espine, Fatio et Co.**, banque, commission et assurances, à Genève (F. o. s. du c. du 18 février 1893, page 155; 4 mai 1893, page 449), est modifiée, dès le 31 décembre 1902, dans le personnel de ses commanditaires comme suit: La commandite de fr. 10,000, inscrite au nom de **Albert Cuénod**, est radiée, de même que celle de fr. 15,000, inscrite au nom de **Marc Micheli**, décédé. La commandite de **Adolphe D'Espine**, à Genève, est portée de fr. 35,000 à cinquante mille francs (fr. 50,000); celle de **Edouard Fatio**, reste à fr. 50,000. Le total de la commandite est donc actuellement de fr. 100,000.

Barvorrat der schweizerischen Emissionsbanken auf Ende jeder Woche des Jahres 1902.

Encaisse métallique des banques d'émission suisses
à la fin de chaque semaine de l'année 1902.

1902	Gold or	Silber argent	Prozentuales Verhältnis zur Gesamteinreichung	
			Gold %	Silber %
4. Januar — Janvier	108,789,985	9,871,055	91.7	8.3
11. " " "	108,809,065	11,021,040	90.8	9.2
18. " " "	107,696,935	11,327,775	90.5	9.5
25. " " "	107,410,960	11,003,245	90.7	9.3
1. Februar — Février	107,027,040	10,077,220	91.4	8.6
8. " " "	106,787,995	10,365,585	91.2	8.8
15. " " "	106,805,515	10,628,070	90.9	9.1
22. " " "	106,221,480	10,928,460	90.7	9.3
1. März — Mars	105,702,580	9,817,645	91.5	8.5
8. " " "	105,494,925	10,183,515	91.2	8.8
15. " " "	105,270,695	9,862,605	91.4	8.6
22. " " "	105,109,685	10,032,785	91.2	8.8
29. " " "	104,457,065	8,613,395	92.4	7.6
5. April — Avril	104,002,580	8,464,710	92.5	7.5
12. " " "	104,072,730	8,910,180	92.1	7.9
19. " " "	103,900,100	9,095,190	92.0	8.0
26. " " "	103,845,915	9,235,070	91.8	8.2
3. Mai — Mai	103,606,135	8,995,020	92.0	8.0
10. " " "	103,456,870	8,478,230	92.4	7.6
17. " " "	103,635,670	9,581,955	91.5	8.5
24. " " "	103,593,990	9,712,355	91.4	8.6
31. " " "	103,515,535	9,411,180	91.7	8.3
7. Juni — Juin	103,542,895	9,479,240	91.6	8.4
14. " " "	103,522,650	9,616,935	91.5	8.5
21. " " "	103,543,680	9,512,620	91.3	8.7
28. " " "	104,030,465	8,342,900	92.6	7.4
5. Juli — Juillet	104,075,445	8,159,875	92.7	7.3
12. " " "	104,017,100	8,346,030	92.6	7.4
19. " " "	103,982,440	8,411,030	92.5	7.5
26. " " "	103,984,560	8,146,435	92.7	7.3
2. August — Août	104,021,945	7,646,180	93.2	6.8
9. " " "	104,040,650	8,449,695	92.5	7.5
16. " " "	104,056,025	8,479,295	92.6	7.5
23. " " "	104,149,660	8,183,790	92.7	7.3
30. " " "	104,142,715	7,828,145	93.4	6.6
6. September — Septembre	104,294,665	8,140,450	92.8	7.2
13. " " "	105,348,255	8,138,565	92.8	7.2
20. " " "	105,369,495	8,183,890	92.8	7.2
27. " " "	105,284,785	8,034,495	92.9	7.1
4. Oktober — Octobre	104,924,620	7,809,905	93.1	6.9
11. " " "	104,705,605	9,114,420	92.0	8.0
18. " " "	104,899,125	8,991,575	92.1	7.9
25. " " "	105,208,530	8,897,380	92.2	7.8
1. November — Novembre	104,214,880	8,625,320	92.4	7.6
8. " " "	104,849,885	9,495,655	91.7	8.3
15. " " "	104,819,980	10,870,440	90.6	9.4
22. " " "	104,722,660	11,862,115	89.8	10.2
29. " " "	104,732,780	11,177,430	90.4	9.6
6. Dezember — Décembre	105,090,595	11,344,355	90.3	9.7
13. " " "	105,423,710	11,538,100	90.1	9.9
20. " " "	106,388,100	12,085,100	89.8	10.2
27. " " "	106,374,240	12,514,400	89.5	10.5
Durchschnitt — Moyenne	104,912,223	9,479,352	91.7	8.3
Maxima	108,789,985	12,514,400	89.4	10.5
Minima	103,845,915	7,328,145	89.5	6.6
1901				
Durchschnitt — Moyenne	105,020,820	11,947,750	89.8	10.2
Maxima	116,836,145	13,500,115	90.9	11.3
Minima	100,178,615	10,238,700	88.7	9.1

Edig. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

N° 15,362. — 29 décembre 1902, 4 h.

Russ-Suchard & Co, fabricants,

Serrières (Suisse).

Chocolats, cacao, articles de confiserie et de réclame.

TRIANON

Marken-Löschungen

wegen Nicht-Erneuerung.

Im Juni 1882 eingetragen und im Dezember 1902 gelöschte Marken.
(S. = Schweiz. G.-B. = Grossbritannien, etc.)

Radiations de marques

pour cause de non-renouvellement.

Marques enregistrées en juin 1882 et radiées en décembre 1902.

(S. = Suisse. G.-B. = Grande-Bretagne, etc.)

S. Nr. 753. — J. Suter & Co, Zürich.

» » 757 u. 758. — Société d'horlogerie de Granges, Grenchen.

» » 759—762. — Schärer & Co, Koppigen.

» » 763. — Meier & Suter, Madetsweil-Russikon.

» » 764. — Taponier & Co, Genève.

» » 765. — de Westerweller & Rigot, Genève.

» » 766. — Erste schweiz. Alpenmilch-Exportgesellschaft, Romanshorn.

» » 769. — U. Mosimann & fils, Chaux-de-Fonds.

D. » 117. — Koch & Bergfeld, Bremen.

B. » 1. — Compagnie générale des fibres «Cosmos», Bruxelles.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Diskontosätze und Wechselkurse 1902.

Die Bank in Zürich bringt in ihrem Rückblick auf das Jahr 1902 folgende Tabellen.

Offizielle und Privat-Diskontosätze in der Schweiz.

(Privatsatz eingeklammert.)

	Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	Sept.	Oktober	Nov.	Dez.
1897	4 1/2 — 3 1/2 (3 1/2)	3 1/2 — 3 1/2 (2 1/2)	3 1/2 — 4 (3 1/2)	4 — 3 1/2 (3)	4 — 3 1/2 (3)	3 1/2 — 3 1/2 (3)	3 1/2 — 4 (3)	3 1/2 — 4 (3)	4 — 4 (4)	4 — 4 1/2 (4)	4 1/2 — 4 1/2 (4)	4 1/2 — 4 1/2 (4)
1898	4 1/2 — 4 (3 1/2)	4 — 4 1/2 (2 1/2)	4 1/2 — 4 1/2 (3 1/2)	4 1/2 — 4 1/2 (4)	4 1/2 — 4 1/2 (4)	4 — 4 (3 1/2)	4 — 4 (3 1/2)	4 — 4 (3 1/2)	4 — 4 (3 1/2)	4 — 4 (3 1/2)	4 — 4 (3 1/2)	4 — 4 (3 1/2)
1899	5 — 4 1/2 (4 1/2)	5 — 4 1/2 (4 1/2)	4 1/2 — 4 1/2 (4)	4 1/2 — 4 1/2 (4)	4 1/2 — 4 1/2 (4)	4 1/2 — 4 1/2 (4)	4 1/2 — 4 1/2 (4)	4 1/2 — 4 1/2 (4)	4 1/2 — 4 1/2 (4)	4 1/2 — 4 1/2 (4)	4 1/2 — 4 1/2 (4)	4 1/2 — 4 1/2 (4)
1900	6 1/2 — 5 1/2 (5)	5 — 5 (4 1/2)	5 — 5 (4 1/2)	5 — 5 (4)	5 — 5 (4)	5 — 4 1/2 (4)	4 1/2 — 4 1/2 (4)	4 1/2 — 4 1/2 (4)	4 1/2 — 4 1/2 (4)	4 1/2 — 4 1/2 (4)	4 1/2 — 4 1/2 (4)	4 1/2 — 4 1/2 (4)
1901	5 — 4 1/2 (4 1/2)	4 1/2 — 4 1/2 (3 1/2)	4 1/2 — 4 1/2 (3 1/2)	4 1/2 — 4 1/2 (3 1/2)	4 1/2 — 4 1/2 (3 1/2)	4 — 3 1/2 (3 1/2)	3 1/2 — 3 1/2 (3 1/2)	3 1/2 — 3 1/2 (3 1/2)	3 1/2 — 3 1/2 (3 1/2)	3 1/2 — 3 1/2 (3 1/2)	3 1/2 — 3 1/2 (3 1/2)	3 1/2 — 3 1/2 (3 1/2)
1902	4 — 3 1/2 (3)	3 1/2 — 3 1/2 (2 1/2)	3 1/2 — 3 1/2 (2 1/2)	3 1/2 — 3 1/2 (2 1/2)	3 1/2 — 3 1/2 (2 1/2)	3 1/2 — 3 1/2 (2 1/2)	3 1/2 — 3 1/2 (2 1/2)	3 1/2 — 3 1/2 (2 1/2)	3 1/2 — 3 1/2 (2 1/2)	3 1/2 — 3 1/2 (2 1/2)	3 1/2 — 3 1/2 (2 1/2)	3 1/2 — 3 1/2 (2 1/2)

Wechselkurse.

(Check Paris.)

	1897	1898	1899	1900	1901	1902
Höchster Kurs	100.69	100.71	100.80	100.80	100.52	100.70
Jahresdurchschnitt	100.35	100.36	100.49	100.54	100.14	100.32
Niedrigster Kurs	100. —	100.12	100.23	100.29	99.75	100. —

Monatliche Durchschnittskurse der Devisen Paris.

	Januar	Februar	März	April	Mai	Juni
1899	100.72 1/2	100.55	100.67 1/2	100.65	100.60	100.50
1900	100.65	100.70	100.75	100.75	100.65	100.50
1901	100.50	100.32 1/2	100.15	100.22 1/2	100.23 1/2	100.07 1/2
1902	100.52 1/2	100.63 1/2	100.60	100.50	100.26 1/2	100.23 1/2
	Juli	August	September	Oktober	November	Dezember
1899	100.52 1/2	100.50	100.37 1/2	100.35	100.30	100.40
1900	100.60	100.60	100.35	100.32 1/2	100.37 1/2	100.50
1901	99.96 1/2	99.87 1/2	99.86 1/2	100.05	100.26 1/2	100.40
1902	100.36 1/2	100.28 1/2	100.11 1/2	100.15	100.11 1/2	100.08 1/2

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zurich, Bern, etc.

Die Gartenlaube

beginnt den Jahrgang 1903
mit dem Roman eines jungen, hochbegabten Erzählers

Rudolf Herzog unter dem Titel:
„Die vom Niederrhein“

und einer grösseren Novelle der ersten deutschen Erzählerin:

M. v. Ebner-Eschenbach: „Ihr Beruf“

Heftmonatspreis vierteljährlich (13 Nummern) 2 Frs. 70 Cts.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen und Postämter.

Schreibpapiere

in allen
Formaten und Qualitäten,

Dokumentenpapiere,

Briefpapier in allen Lineaturen,

Briefcouverts.

Prompte und geschmackvolle

Ausführung von Drucksachen.

Offerten, Muster und Kataloge

franko. (1811.)

Kaiser & Co, Bern,

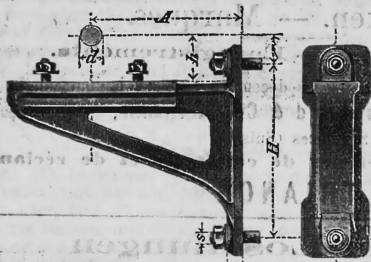
Papeterie.

Commis gesucht.

Tüchtiger, strebsamer junger Mann
mit kaufmännischer Bildung und
schöner Handschrift findet gut be-
zahlte, dauernde Stellung. Offerten
ohne Abschrift bester Zeugnisse
zwecklos. — Schriftl. Anmeldung
unter Chiffre Z D 29 durch die An-
noncen-Expedition (2325)
Rudolf Mosse, Zürich.

Inserate für das «Schweizerische Handelsamtsblatt» sind aus-
schliesslich zu adressieren an Rudolf Mosse in Zürich, Bern,
Basel, St. Gallen, Schaffhausen etc.]

Amerik. Buchführung lehrt gründ-
lich durch Unterrichtsbücher, Erfolg
garantiert. Verl. Sie Gratisprospekt.
H. Frisch, Bücherexperte, Zürich.



Eisengiesserei
Maschinenguss nach Modellen, Schablonen u. Zeichnungen bis 10,000 kg. — Cylinderguss, Dynamoguss, Bau- und Handlunguss. — Formmaschinen für Massenartikel. — Coquillenguss.

Spezialität: Rohguss für Transmissionen, Hängelager, Stehlager mit Ringschmierung, Wandkonsolen, Kupplungen, Stellringe, Riemenscheiben u. s. w.
Von den gangbaren Grössen wird stets Vorrat gehalten; Nichtvorhandenes wird in wenigen Tagen fertiggestellt.
Dépôt in Genf: Rue du Rhône, 61.

Eisen- & Metall-Giesserei
SEEBACH

H. Bülsterli & Co

Seebach bei Zürich.

Metallgiesserei

Bronze, Phosphorbronze, Messing Lagerkompositionen

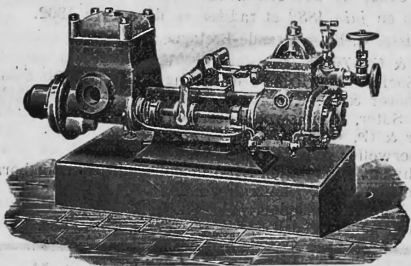
Legierungen jeder Art

Eigene (1378)

Modellschreiner

ARMATURENFABRIK ZUERICH.

Filiale der Armaturen- & Maschinenfabrik, Akt.-Ges., Nürnberg.



Pumpen

jeder Art und Grösse

für [1981]

Dampf, elektrischen u. Riemenantrieb

Offerten auf Verlangen kostenlos.

Original-H-Stollen
Stets scharf. Kronentritt unmöglich!

Warnung!
Die Vorzüge der H-Stollen sind bedingt durch eine ganz besondere Stahlart, die nur wir verwenden. Um sich vor Schaden zu schützen, weise man daher jede Nachahmung zurück und verlange beim Einkauf ausdrücklich unsere altbewährten Original-H-Stollen mit der Fabrik-Marke [L] [C] [H] [C].
Vorrätig in den Eisenhandlungen.

Leonhardt & Co
Berlin-Schöneberg

Ankauf von sämtlichen alten Metallen zum Tageskurs.
(1878) Picard frères in Biel.

Aargauische Bank in Aarau.

Auf allen Bankobligationen:

- I. sub Nr. 33046 bis 39843 (vom 20. November 1882 bis 31. Dezember 1886);
- II. sub Serie B und zwar:
 - 1) Nr. 1 bis 5498 (vom 4. August 1886 bis 2. November 1893),
 - 2) Nr. 8503 bis 10500 (vom 6. November 1893 bis 23. Oktober 1895),
 - 3) Nr. 12001 bis 14100 (vom 23. Oktober 1895 bis 4. Oktober 1898);
- III. sub Serie C, Nr. 5503 bis 8371 (vom 18. Februar 1891 bis 6. Februar 1893);
- IV. sub Serie A, Nr. 14401 bis 15246 (vom 5. Oktober 1898 bis 19. Juli 1899),

wird, gestützt auf den in den Titeln enthaltenen Vorbehalt, der Zinsfuss vom 30. Juni 1903 hinweg auf 3 1/2 % reduziert.

Denjenigen Titelnhabern, welche mit dieser Zinsreduktion nicht einverstanden sind, wird Kapital nebst Bruchzins gegen Einsendung der quittierten Titel am 30. Juni 1903 (bei beidseitiger Konvenienz auch schon früher) zurückbezahlt, sofern sie bis längstens den 31. Januar 1903 ein diesbezügliches Begehren bei uns einreichen.

Aarau, den 26. Dezember 1902.

[2308]

Die Direktion.

Etude Regard et Martin, huissier, 1, Rue de la Poste.

Vente aux enchères publiques, ensuite de liquidation.

Le mardi, 6 janvier 1903, à 3 heures après-midi, à Genève, Boulevard du Théâtre, n° 9, au siège de la Compagnie suisse du Gaz aérogène, aura lieu la vente aux enchères publiques au comptant, d'un brevet Suisse, ingénieur Guy, pour un robinet doseur de benzine, brevet n° 22023. De deux brevets Suisses, n° 18694 et 14710, ingénieur van Vriesland, pour appareil carburateur compresseur.

Pour tous renseignements s'adresser au siège sus-indiqué ou au soussigné.

[2277]

Henri Martin, huissier.

Telegraphen-Werkstätte

F. Eckenfelder, Zürich,

Oberdorfstrasse 3.

Gegründet 1880.

Gegründet 1880.

Spezialgeschäft für Installation von:

Telephon-Anlagen

vom einfachsten bis zu besten, lautsprechendsten Apparaten.

Elektrische Läuteinrichtungen

für Privathäuser, Anstalten und Hotels.

Sicherheits-Einrichtungen,

neuestes, patentiertes System.

[2220]

Feuer-Alarmeinrichtungen.

Elektr. Uhr-Anlagen etc.

Übernahme von Arbeiten nach Zeichnungen oder Modellen.

Bestenrgerechteste Werkstätte.

MAILAND Hôtel Métropole

(deutsches Haus).

Das einzige Hotel am Domplatz.

Elektrisches Licht. — Zentralheizung. — Mässige Preise.

(1887)

F. BALZARI & Co.

Emprunt du Ct. de Fribourg 3 1/2 % 1887.

Les porteurs d'obligations de cet emprunt sont informés qu'à partir du 1^{er} janvier 1903 il leur sera délivré, par les banques chargées du service de cet emprunt, de nouvelles feuilles de coupons, contre remise des talons de leurs titres.

Fribourg, le 20 décembre 1902.

(2264)

La Direction des Finances du Ct. de Fribourg.

Gesellschaft schweiz. Metzgermeister, Altstetten bei Zürich.

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Dezember 1902 hat die Gesellschaft schweiz. Metzgermeister ihre Liquidation auf 1. Januar 1903 beschlossen. Sie ist durch den Verwaltungsrat und die Direktion genannter Gesellschaft durchzuführen.

Demgemäss werden alle Gläubiger der Gesellschaft aufgefordert, ihre Ansprüche bei der unterzeichneten Stelle anzumelden. (2293)

Altstetten bei Zürich, 23. Dezember 1902.

Der Verwaltungsrat

der Gesellschaft schweiz. Metzgermeister.

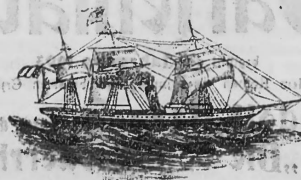
SOCIÉTÉ de L'HOTEL des TROIS COURONNES à VEVEY

Le dividende de l'exercice au 31 juillet 1902, fixé par l'assemblée générale de ce jour à fr. 15 par action, est payable dès ce jour le 23 décembre, contre remise des coupons Nos 5, 6 et 7 chez MM. A. Cuénod & Cie., à Vevey.

Vevey, le 22 décembre 1902.

(2297)

TRANSPORT-VERSICHERUNGEN



zu Wasser und zu Land für Waren und Valoren jeder Art besorgt zu sehr vorteilhaften Bedingungen die 1836 in London gegründete „Marine“, vertreten durch Herrn **Alfred Bourquin**, Direktor der schweiz. Filiale in Neuenburg. (308)

Hedderheimer Kupferwerk,

vorm. F. A. Hesse Sohn,

[1990]

Hedderheim bei Frankfurt a. M.

Kupferbleche, Scheiben und Böden, Kupfer-Schalen.

Feuerbüchspalten, Flach und aufgebördelt.

Rund-, Quadrat-, Flach- und Fagun-Kupfer.

Kupfer- und Bronze-Drahte, sowie -Selle.

Aluminium-Draht und -Selle, Bimetalldraht.

Kupferrohre ohne Naht, Kupfer-Nieten.

Lager in den hauptsächlichsten Fabriken in Zürich.

Näheres daselbst Börsenstrasse 31.